

Switzerland-Berne: Various school services

OJ S 111/2023 12/06/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik BBL

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1341427

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Bundesamt für Bauten und Logistik BBL Dienst öffentliche Ausschreibungen

Postal address: Fellerstrasse 21

Town: Bern

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Projekt (23043) 529 Persönlichkeitsprofile in der Führungsabteilung der Schweizer Armee

E-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

(23043) 529 Persönlichkeitsprofile in der Führungsabteilung der Schweizer Armee

II.1.2. Main CPV code

80410000 Various school services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Derzeit werden vier Persönlichkeitsprofile in der Führungsausbildung (Fhr Ausb) durch das Kommando Zentrum Führungsausbildung (Kdo ZFA) der Schweizer Armee in den drei Landessprachen Deutsch, Französisch und Italienisch eingesetzt. Dies umfasst den Einsatz in der Unteroffiziersschule (UOS) für alle Milizkader:

- Verhaltensprofil (Pflichtlektion)
- Stressmanagementprofil (freiwillig)
- Zeitmanagementprofil (freiwillig)
- Lernstilprofil (freiwillig)

Die Profile verfolgen die Zielstellung, aufzuzeigen, wie man sich selbst und andere besser versteht und daraus situationsgerechtes Verhalten ableiten kann. Die Kader lernen, Verhaltenstendenzen zu erkennen und ihre Persönlichkeit differenzierter wahrzunehmen und zu beschreiben. Die Profile sind zwingend in den Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch verfügbar.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

80420000 E-learning services, 80400000 Adult and other education services, 80570000 Personal development training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Orte der Führungsausbildung der Schweizer Armee (digital und physisch).

II.2.4. Description of the procurement

Derzeit werden vier Persönlichkeitsprofile in der Führungsausbildung (Fhr Ausb) durch das Kommando Zentrum Führungsausbildung (Kdo ZFA) der Schweizer Armee in den drei Landessprachen Deutsch, Französisch und Italienisch eingesetzt. Dies umfasst den Einsatz in der Unteroffiziersschule (UOS) für alle Milizkader:

- Verhaltensprofil (Pflichtlektion)
- Stressmanagementprofil (freiwillig)
- Zeitmanagementprofil (freiwillig)
- Lernstilprofil (freiwillig)

Die Profile verfolgen die Zielstellung, aufzuzeigen, wie man sich selbst und andere besser versteht und daraus situationsgerechtes Verhalten ableiten kann. Die Kader lernen, Verhaltenstendenzen zu erkennen und ihre Persönlichkeit differenzierter wahrzunehmen und zu beschreiben. Die Profile sind zwingend in den Sprachen Deutsch, Französisch und Italienisch verfügbar.

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK 1 Passgenauigkeit für Fhr Ausb der Schweizer Armee / Weighting: 1

Cost criterion - Name: - ZK 1.1 Übereinstimmung mit Zweck und Zielstellung, zeitlicher Rahmung sowie Zielgruppe / Weighting: 150 Punkte

Cost criterion - Name: - ZK 1.2 Verständlichkeit und Nachvollziehbarkeit der Fragebögen und Berichte in Deutsch, Französisch, Italienisch / Weighting: 100 Punkte

Cost criterion - Name: - ZK 1.3 Zertifizierung der Aus- und Weiterbildung / Weighting: 50 Punkte

Cost criterion - Name: ZK 2 Technische Anforderungen / Weighting: 1

Cost criterion - Name: - ZK 2.1 Aufwand technische Implementierung / Weighting: 100 Punkte

Cost criterion - Name: - ZK 2.2 Sicherstellung technischer Unterhalt und Supportleistungen / Weighting: 100 Punkte

Cost criterion - Name: - ZK 2.3 Vollständige Dokumentation / Weighting: 100 Punkte

Cost criterion - Name: ZK 3 Stetige wissenschaftliche Fundierung, sowie Hintergrund (deutschsprachiger Soziokultur- und Gesellschaftskreis) / Weighting: 100 Punkte

Cost criterion - Name: ZK 4 Preis / Weighting: 300 Punkte

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/01/2024 End: 31/05/2032

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Einzelverträge werden grundsätzlich auf die Dauer von einem Jahr abgeschlossen. Dies bedeutet, dass Einzelverträge über die Dauer des vorliegenden Rahmenvertrages hinaus vereinbart werden können.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Laufzeit nach Ziffer 2.8 aufgeteilt in Grundauftrag (01.01.2024 - 31.05.2029) und optionale Verlängerung.

Option 1 :

Von 01.06.2029 bis 31.05.2031, Laufzeitverlängerung 2 Jahre, Leistungsinhalt wie Grundauftrag

Option 2:

Von 01.06.2031 bis 31.05.2032, Laufzeitverlängerung 1 Jahr, Leistungsinhalt wie Grundauftrag

Option 3:

Anpassung/Erweiterung der Inhalte als Ergänzung zum Grundauftrag vom 01.01.2024 bis 31.05.2032

Option 4:

Anpassung/Erweiterung der Auswertungsberichte über PDF-Format hinaus (z.B. enhanced PDF-Datei) vom 01.01.2024 bis 31.05.2032

Option 5:

Anpassung/Erweiterung englische Sprachversion (digital und Printversion) lizenzierbar vom 01.01.2024 bis 31.05.2032

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgend aufgeführten Eignungsnachweise müssen vollständig und ohne Einschränkungen oder Modifikation mit der Unterbreitung des Angebotes bestätigt bzw. beigelegt und erfüllt werden, ansonsten wird nicht auf das Angebot eingegangen.

EK01 Wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit

Der Anbieter verfügt über eine genügende wirtschaftliche/finanzielle Leistungsfähigkeit, um den Auftrag erfüllen zu können.

Nachweis

Auszug aus dem Betreibungsregister nicht älter als 3 Monate zum Zeitpunkt der Aufforderung durch den Auftraggeber. Bei Anbietern aus dem Ausland vergleichbare aktuelle, amtliche Urkunde des Auslandes.

Hinweis: Die Vergabestelle überprüft elektronisch den Auszug aus dem Zentralen Firmenindex (www.zefix.ch).

Bei Anbietern aus dem Ausland Auszug aus dem Handelsregister oder eine vergleichbare, amtliche Urkunde des Auslandes.

Diese Eignungsnachweise sind erst auf Aufforderung, nach Einreichung des Angebots und vor dem Zuschlag einzureichen.

EK02 Erfahrung

Der Anbieter verfügt über genügend Erfahrung in Projekten, die mit dem vorliegenden Auftrag hinsichtlich Umfang und Komplexität vergleichbar sind. Er weist diese Erfahrung anhand von 2 Referenzen in den letzten 3 Jahren nach.

Referenzauskünfte über vom Anbieter für den Bund realisierte Projekte werden nur zugelassen, wenn die aufgeführten Referenzpersonen jeweils schriftlich ihre Zustimmung zur Auskunftserteilung gegeben haben.

Nachweis

Je Referenzprojekt ist ein entsprechendes vollständig ausgefülltes Referenzformular (Anhang Nr. 4) einzureichen. Der Auftraggeber behält sich vor, die angegebenen Kontaktpersonen zu kontaktieren. Die genannte Kontaktperson muss erreichbar sein (Ferienabwesenheiten und entsprechende Stellvertreter sind zu nennen).

EK03 Personelle Ressourcen

Der Anbieter verfügt über die nötigen personellen Ressourcen, um den Auftrag wie im Pflichtenheft umschrieben, erfüllen zu können.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung mit nachvollziehbarer Dokumentation der für den Auftrag eingesetzten personellen Ressourcen.

EK04 Ansprechpartner

Der Anbieter verfügt über einen Ansprechpartner (single point of contact, SPOC) und dessen Stellvertretung welche bei der Eskalation von Problemen des Auftrags zuständig sind und den Entscheid herbeiführen können.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung unter Angabe von Name, Vorname, Koordinaten, Funktionsbezeichnung und Stellvertreter des SPOC.

EK05 Auftragssprache und Sprachkenntnisse der Schlüsselpersonen

Der Anbieter akzeptiert, dass die Auftragssprache Deutsch ist und somit Sitzungen, Schulungen, Dokumentationen, Korrespondenz etc. an den Auftraggeber in deutscher Sprache erfolgen.

Der Anbieter ist bereit, Projektleiter und SPOC einzusetzen, die in deutscher Sprache (mindestens Niveau C1, gemäss «Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen» mündlich und schriftlich) kommunizieren und die Projektergebnisse sowie Dokumentationen in deutscher Sprache erstellen und abliefern können.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung mit nachvollziehbarer Dokumentation der Sprachkenntnisse der Schlüsselpersonen.

EK06 Ersatz von Mitarbeitenden

Der Anbieter ist bereit, eingesetzte Mitarbeitende bei Vorliegen wichtiger Gründe wie folgt zu ersetzen:

Die Leistung und der Einsatz der vom Anbieter zur Verfügung gestellten Personen werden durch den Auftraggeber beurteilt. Wird dabei eine Diskrepanz zu den Anforderungen und Kriterien gemäss Pflichtenheft und Anhängen festgestellt, hat der Anbieter diesbezüglich Stellung zu nehmen. Anschliessend entscheidet der Auftraggeber, ob der Anbieter verpflichtet wird, die betreffenden Personen innert 30 Tagen durch Personal zu ersetzen, welches den Anforderungen genügt.

Im Rahmen der Auftragserfüllung können auch andere wichtige Gründe für den Ersatz von Personal auftreten wie negative Personensicherheitsprüfung des Bundes, Kündigung, längerer Urlaub, Unfall, Krankheit etc. Der Anbieter ist jeweils für den Ersatz durch eine gleich qualifizierte Person verantwortlich. Das Engagement in anderen Projekten des Auftragnehmers gilt dabei nicht als wichtiger Grund.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

EK07 Akzeptanz der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für

- Dienstleistungsaufträge (Ausgabe September 2016, Stand Januar 2021)
- Informatikdienstleistungen (Ausgabe Oktober 2010, Stand Januar 2021)
- die Beschaffung von Gütern (Ausgabe September 2016, Stand Januar 2021)

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

EK08 Akzeptanz des Vertragsentwurfs

Der Anbieter ist bereit, den Vertragsentwurf in Anhang 5 des Pflichtenhefts vorbehaltlos zu akzeptieren.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

EK09 Qualitätsmanagementsystem

Nachweis, dass der Anbieter und allfällige Sublieferanten über ein eingeführtes und regelmässig überprüftes internes Qualitätsmanagementsystem verfügen oder über ein Qualitätsmanagementsystem entsprechend dem Standard ISO 9001 oder gleichwertig.

Nachweis

Nachvollziehbare Dokumentation oder entsprechendes Zertifikat.

Die Gültigkeit des Zertifikats muss mindestens zum Zeitpunkt der Offerteingabe gegeben sein.

EK10 Lizenz über Einsatz der Persönlichkeitsprofile

Der Anbieter verpflichtet sich als Lizenzinhaber, dem Auftraggeber die Lizenz zum Einsatz der folgenden vier Persönlichkeitsprofile in den Sprachversionen Deutsch, Französisch und Italienisch für die Dauer der Vertragslaufzeit zu übertragen:

- Verhaltensprofil
- Stressmanagementprofil
- Zeitmanagementprofil
- Lernstilprofil

Die Profile dienen als Instrumente zur Selbstreflexion, um

- sich selbst und andere besser verstehen (insbesondere mit Blick auf das eigene Verhalten, den eigenen Lernstil, das eigene Zeit- und Stressmanagement);
- situationsgerechtes Verhalten erkennen, Blick auf Verhaltensweisen schärfen;
- die eigene Persönlichkeit differenzierter wahrnehmen und beschreiben zu können;
- Hinweise auf persönliche Entwicklungsmöglichkeiten oder Konfliktpotenziale aufzeigen;
- Fähigkeiten und Begabungen zu erkennen
- insgesamt eine vertiefte Selbstwahrnehmung zu ermöglichen, das Verständnis für Eigenheiten und Verhaltenstendenzen anderer zu erhöhen und die Zusammenarbeit mit anderen zu erhöhen.

Nachweis

Schriftliche Übersicht über Lizenzierung Profilportfolio inkl. angebotener Sprachvarianten, Einreichen von je einem Beispiexemplar pro Profil und Sprache.

EK11 Haftung

Bestätigung, dass der Anbieter die volle Ergebnisverantwortung und Haftung für die jeweiligen Aufträge und Werkverträge übernehmen wird.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

EK12 Führung der Mitarbeitenden

Die Anbieterin verfügt über direkte Vorgesetzte, welche die von ihr eingesetzten Mitarbeitenden führt und fachlich berät.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

EK13 Personensicherheitsprüfung

Der Anbieter ist bereit, auf erstes Verlangen des Auftraggebers die zum Einsatz vorgesehenen Personen namentlich bekannt zu geben und nach Abschluss des Beschaffungsvertrages einer Personensicherheitsprüfung gemäss der Verordnung über die Personensicherheitsprüfungen (PSPV, SR 120.4) zu unterziehen. Nähere Informationen sind unter <https://www.vbs.admin.ch/de/sicherheit/integrale-sicherheit/personensicherheitspruefung.html> zu finden.

Nachweis

Schriftliche Bestätigung.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich leistungsfähigen Unternehmen, welche die nachfolgenden Eignungskriterien bzw. -nachweise gemäss Ziffer 3.8 erfüllen, sind aufgerufen, ein Angebot in Schweizer Franken (CHF) zu unterbreiten.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1.

Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/07/2023 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 25/07/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen

Geschäftsbedingungen des Bundes für: - Dienstleistungsaufträge (Ausgabe September 2016, Stand Januar 2021) - Informatikdienstleistungen (Ausgabe Oktober 2010, Stand Januar 2021)

- die Beschaffung von Gütern (Ausgabe September 2016, Stand Januar 2021) Abrufbar unter <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html>.

Grundsätzliche Anforderungen: Siehe Teilnahmebedingungen in den Ausschreibungsunterlagen.

Sonstige Angaben: Kreditvorbehalt: Vorbehalten bleiben die jährlichen Kreditanträge und -beschlüsse der zuständigen Organe des Bundes zu Voranschlag und Finanzplan. Der Auftraggeber behält sich vor, zugeschlagene Leistungen auch zugunsten weiterer Bedarfsstellen innerhalb der Bundesverwaltung erbringen zu lassen sowie, die als Optionen definierten Leistungen ganz, teilweise oder gar nicht zu beziehen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und

vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlusstermin / Bemerkungen: Bemerkung zur Einreichung der Angebote: Einreichungsort vgl. Ziff. 1.2 vorstehend. Allgemeine Formvorschriften siehe Pflichtenheft Ziffer 9.1.4. a) Bei Abgabe an der Warenannahme des BBL (durch Anbieter selbst oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten der Warenannahme (08:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung des BBL zu erfolgen. b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Massgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg mit Möglichkeit der Sendungsverfolgung einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Bei Versand mit WebStamp Frankatur liegt die Beweislast für die fristgerechte Eingabe beim Anbieter. c) Bei Übergabe des Angebotes an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land übergeben. Sie sind dabei verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung bis spätestens am Abgabetermin per E-Mail (beschaffung.wto@bbl.admin.ch) an die Auftraggeberin zu senden. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurückgesandt. Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Falls sich beim Erstellen des Angebotes Fragen ergeben, können Sie diese in anonymisierter Form ins Frageforum auf www.simap.ch stellen. Zu spät eingereichte Fragen können nicht mehr beantwortet werden. Die AnbieterInnen werden per E-Mail informiert, sobald die Antworten auf www.simap.ch publiziert sind. Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 07.06.2023 , Dok. 1341427 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 21.06.2023.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 07.06.2023

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: Die Ausschreibungsunterlagen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich. Bei Widersprüchen zwischen den Fassungen ist die deutsche Version massgebend. Sie können die Unterlagen online von der elektronischen Plattform www.simap.ch, Rubrik "Öffentliches Beschaffungswesen, Ausschreibungen Bund" herunterladen. Dazu müssen Sie sich im Projekt registrieren und können anschliessend mit Login und Passwort, welches Sie per E-Mail erhalten, die gewünschten Unterlagen downloaden. Es steht auch ein Frageforum zur Verfügung.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/06/2023